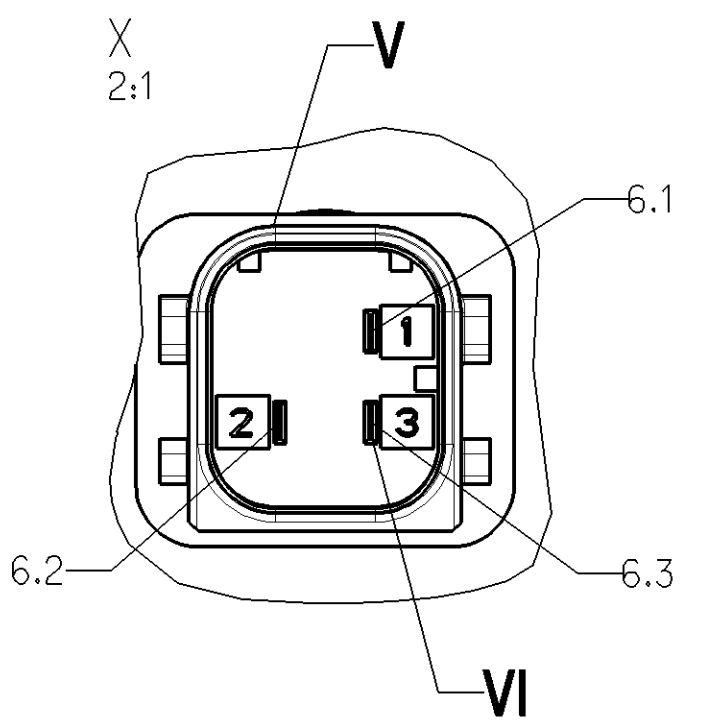
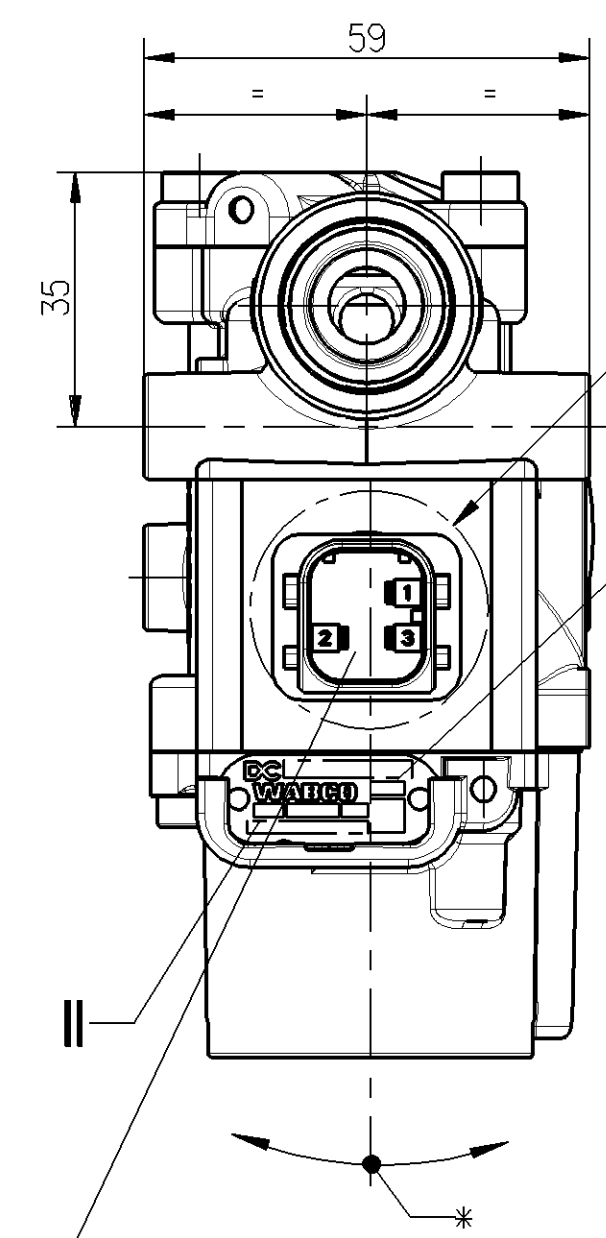
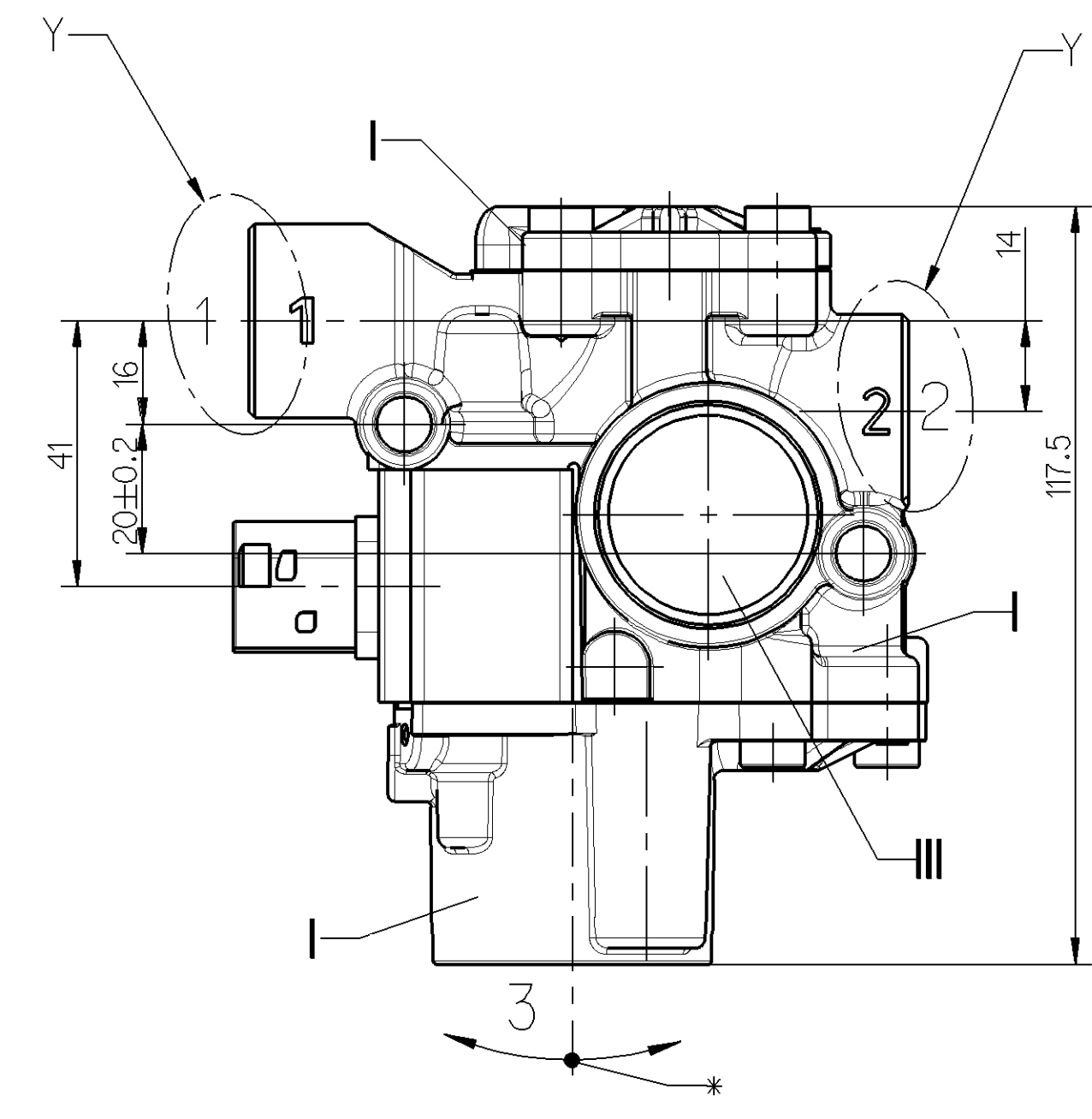
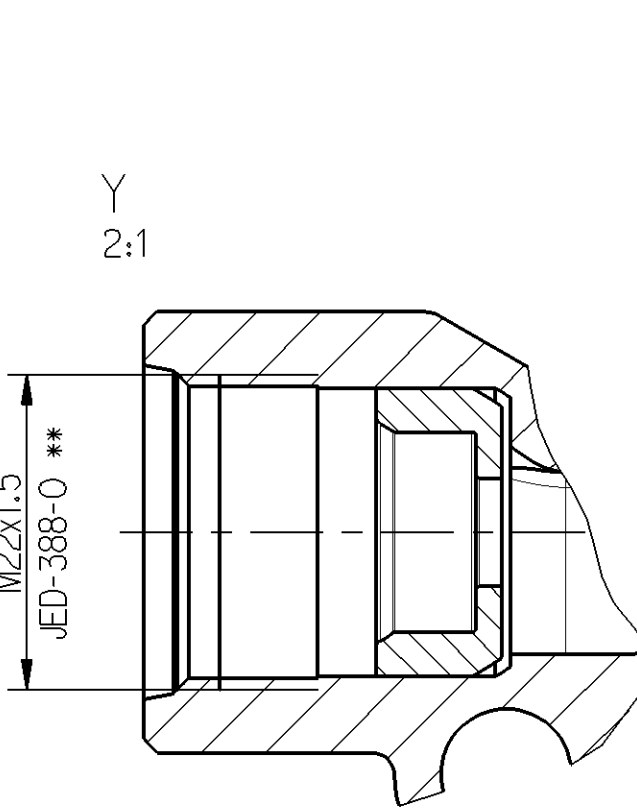
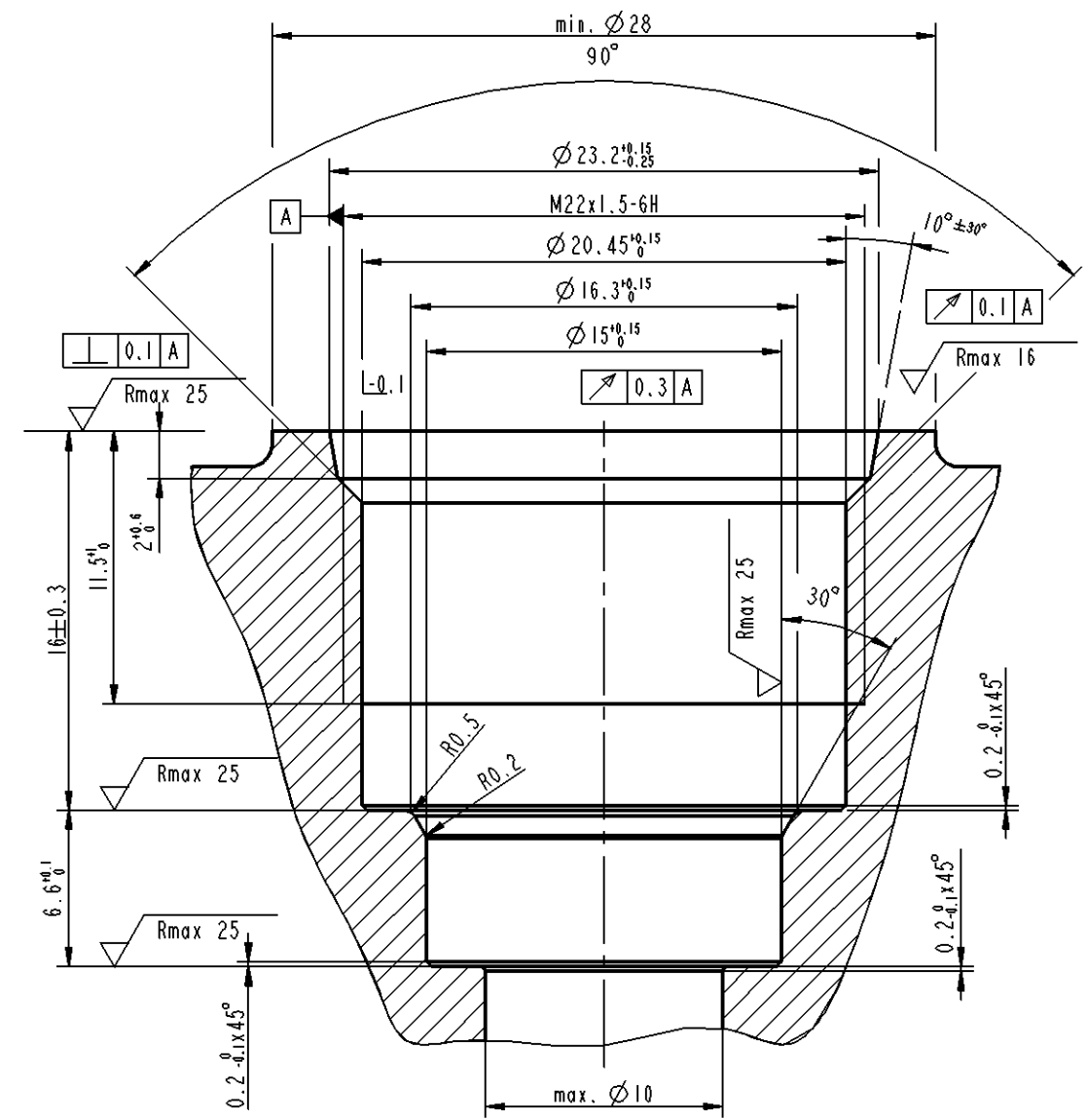


MATERIAL WERKSTOFF		SURFACE PROTECTION OBERFLAECHENSCHUTZ		
I	Al-Si 12 CuFe	JED-029 M1	Cr	JED-259
II	Al 99.0	JED-077 M1		JED-007-1
III	CR1	JED-021 M1	Zn/Cr	JED-256
IV	Steel 8.8	JED-051 M4	Zn/Cr	JED-256-1
V	Grillon XE 3582			
VI	CuSn6 R500	DIN EN 1652	GalSn 2...4µm	



WORKING MEDIUM ARBEITSMEDIUM } AIR WITH TRACES OF WATER, ENGINE OIL AND ALCOHOL
 LUFT MIT SPUREN VON WASSER, MOTOROEL UND ALKOHOL

AMBIENT MEDIUM UMGEBUNGSMEDIUM } ATMOSPHERE (AIR WITH MINOR TRACES OF WATER, SALTS, DUST AND OIL)
 ATMOSPHAERE (LUFT MIT GERINGEN MENGEN VON WASSER, SALZEN, STAUB- UND OELHALTIG)

NOMINAL VOLTAGE NENNSPANNUNG } $U_N = 24 \text{ V DC}$

NOMINAL CURRENT NENNSTROM } $I_N = 1.65 \text{ A}$

SERVICE CONDITION BETRIEBSART } DISCONTINUOUS SERVICE AUSSETZBETRIEB

TYPE OF PROTECTION SCHUTZART } IP 6k6k / 6k9k

PROTECTION CLASS SCHUTZKLASSE } III VDE 0580

WORKING PRESSURE BETRIEBSDRUCK } $p_e = \text{MAX. } 11 \text{ bar}$

MAX. PERMISSIBLE PRESSURE MAX. ZULAESSIGER DRUCK } $p_e = \text{MAX. } 13 \text{ bar}$ WITHOUT FUNCTION OHNE FUNKTION

THERMAL RANGE OF APPLICATION THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH } $-40^\circ\text{C} \dots +80^\circ\text{C}$

SHORT-TIME RESISTANCE TO HEAT KURZZEITIGE WAERMEBESTAENDIGKEIT } $+120^\circ\text{C [1h]}$ WITHOUT FUNCTION OHNE FUNKTION

MIN. FLOW PASSAGE / NOMINAL DIAMETER MIN. DURCHFLUSSEFFNUNG / NENNWEITE }

PORT ANSCHLUSS 1 - 2 } NW 7 PORT ANSCHLUSS 2 - 3 } NW 12

FOR FURTHER TECHNICAL DATA SEE PRODUCT SPECIFICATION WEITERE TECHNISCHE DATEN SIEHE PRODUKT SPEZIFIKATION } 472 195 108 0

** SUITABLE FOR : VOSS 230 / NG8/NG12
 GEEIGNET FUER: VOSS 232 / NG8/NG12

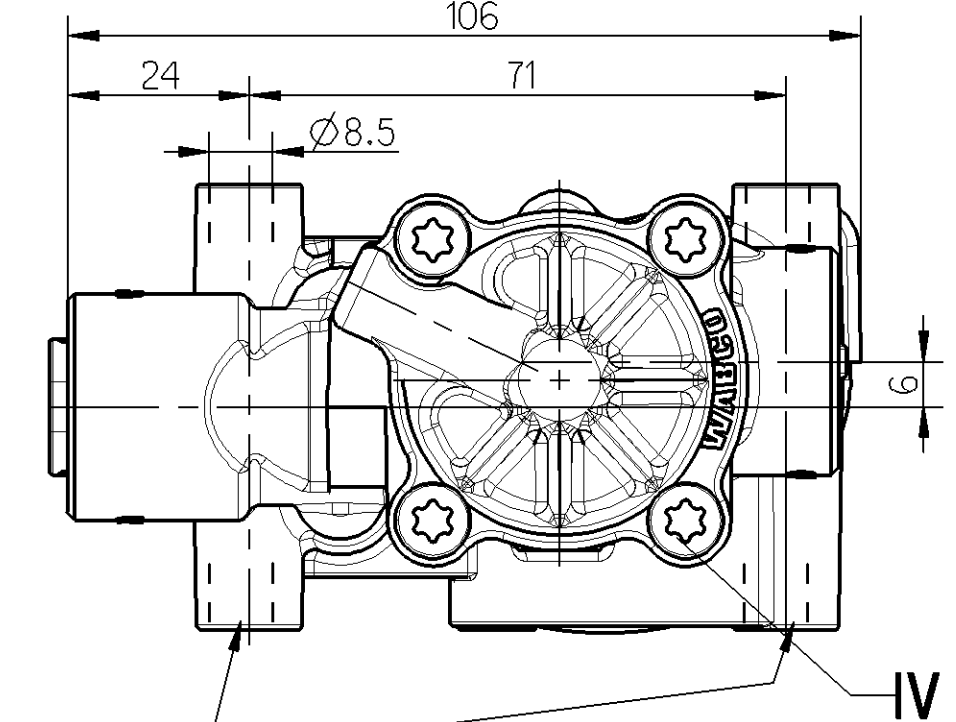
** TIGHTENING TORQUE ACCORDING TO JED-366 :
 ANZIEHDREHMOMENT ENTSPRECHEND JED-366 : max. 53 Nm

OPERATING VOLTAGE AT BETRIEBSSPANNUNG BEI $\vartheta = 23 \pm 5^\circ\text{C}$ } 16 ... 30 V

OPERATING VOLTAGE AT BETRIEBSSPANNUNG BEI $-40^\circ\text{C} \dots +80^\circ\text{C}$ } 17.5 ... 28 V

DUTY CYCLE AT EINSCHALTDAUER BEI $\vartheta = 23 \pm 5^\circ\text{C} / 24 \text{ V}$ } 75% / 5 min

DUTY CYCLE AT EINSCHALTDAUER BEI $+80^\circ\text{C} / 28 \text{ V}$ } 20% / 5 min

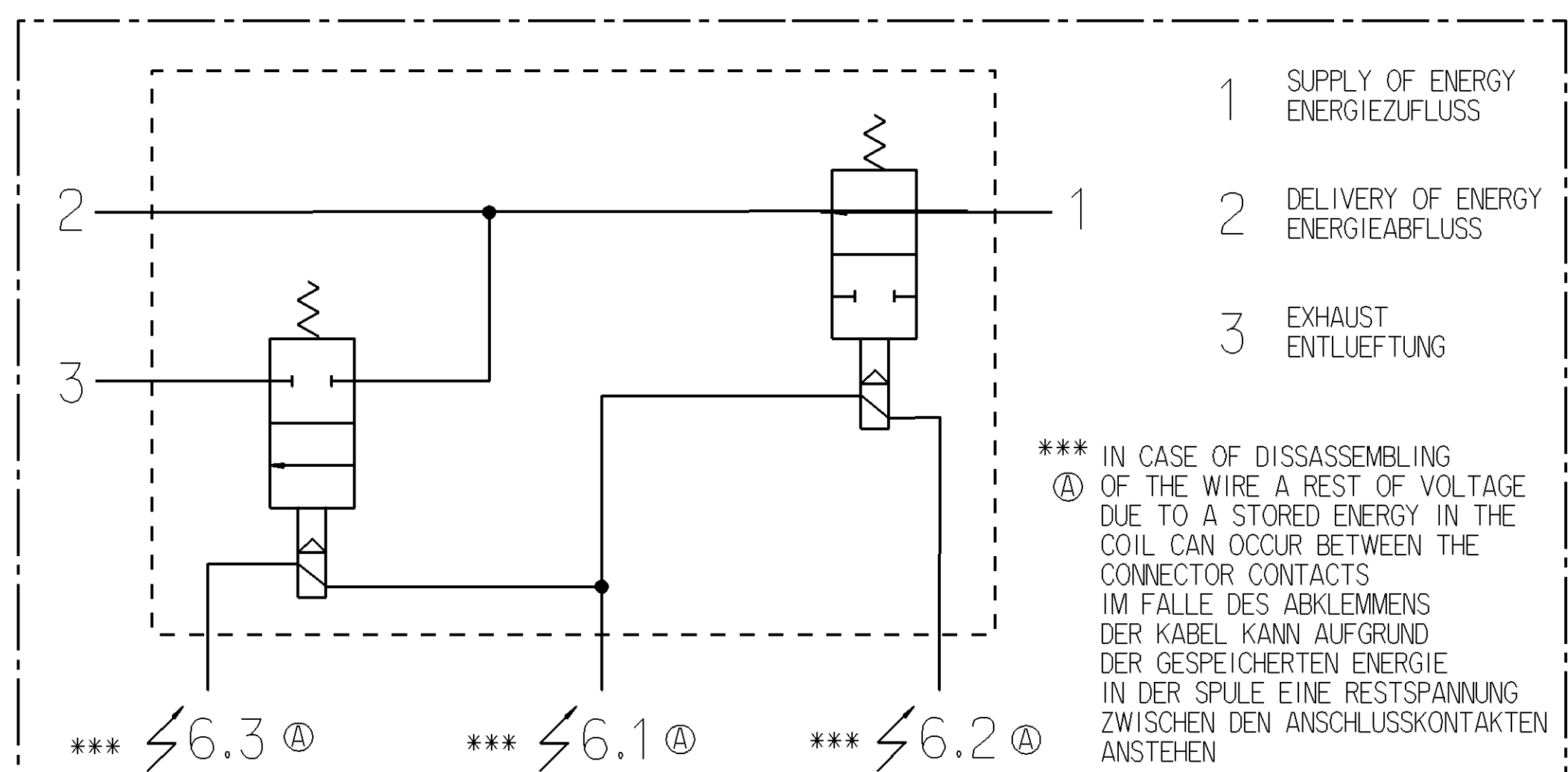


PERMISSIBLE FASTENING TORQUE FOR CLAMPING BOLT : 25Nm
 ZULAESSIGES ANZUGSMOMENT FUER BEFESTIGUNGSSCHRAUBE : 25Nm

ELECTRICAL CONTROL WATERPROOF ELEKTRISCHER STEUERANSCHLUSS WASSERDICHT IP6K7 WITHOUT CONNECTOR OHNE GEGENSTECKER

DRAWING DESIGN 858 000 852 4 ; TYCO HDSCS 3x2.8 CODING A - INDEX C
 AUSFUEHRUNG ZEICHNUNG C-114-18739-1 REV"C

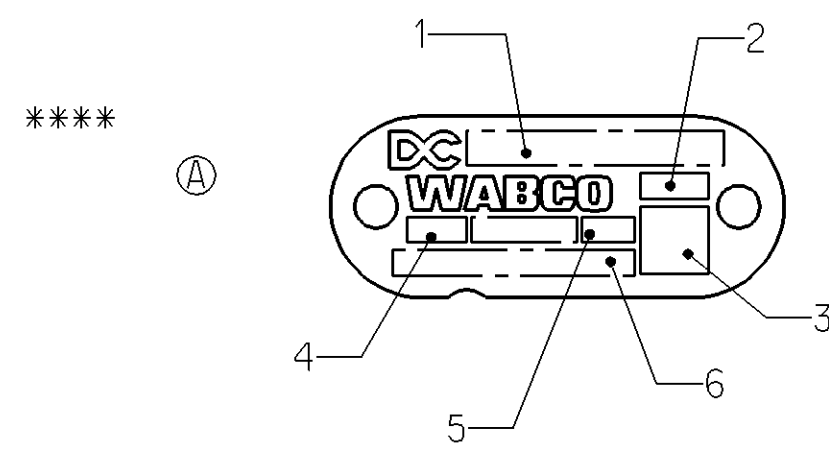
* ADMISSIBLE INSTALLATION POSITION ZULAESSIGE EINBAULAGE } $\pm 30^\circ$



*** IN CASE OF DISSASSEMBLING OF THE WIRE A REST OF VOLTAGE DUE TO A STORED ENERGY IN THE COIL CAN OCCUR BETWEEN THE CONNECTOR CONTACTS
 IM FALLE DES ABKLEMMENS DER KABEL KANN AUFGRUND DER GESPEICHERTEN ENERGIE IN DER SPULE EINE RESTSPANNUNG ZWISCHEN DEN ANSCHLUSSKONTAKTEN ANSTEHEN

ELECTRICAL CONTROL (SOLENOID) ELEKTRISCHER STEUERANSCHLUSS (MAGNET)

- 6.3 EXHAUST SOLENOID AUSLASSMAGNET
- 6.1 GROUND MASSE
- 6.2 INLET SOLENOID EINLASSMAGNET



- 1 CUSTOMER NO. KUNDEN-NR. kZ
- 2 REVISION CODE / ZGS AENDERUNGSINDEX / ZGS
- 3 DATA MATRIX CODE
- 4 WEEK / YEAR OF MANUFACTURE FERTIGUNGSWOCHE / -JAHR
- 5 MANUFACTURING PLANT PRODUKTIONSSTAETTE JED-225
- 6 WABCO-DEVICE NUMBER WABCO-GERAETE NUMMER

NAMEPLATE REQUIREMENTS SPECIFIED IN THE CCT TYPENSCHILDAUSLEGUNG SPEZIFIZIERT IN CCT

General Specifications JED-334-0		Copyright WABCO®		WABCO		
Further Technical Data:		Date	Signature	SOLENOID MODULATOR VALVE, ABS		
Doc. Code	Sheet	2011-10-12	Bidion	MAGNETREGLEVENTIL, ABS		
General Tolerances JED-261		Checked	Teichmann	Expert		
Range of Nominal Dimensions (± mm)		Knoke		Material No.		
Class	1) ≤ 50 > 50 > 180 > 400	Scale	1:1 (2:1)	472 195 108 0		
Fine	0.5 1.0 1.5 2.0	Size	Pro/E	Date of first issue: 2010-11-02		
Medium	1.0 2.0 3.0 4.0	Revision	6 x A	Doc. Code Language Sheet		
Coarse	2.0 3.5 5.0 6.3	Techn. Resp.	6330_EM	005 DE 1/1		
Tapped Holes acc. ISO 4039 / JED-162		Ech.No.		Replacement for		
1) Tolerance Class Applied Crossmarked		156651		884 011 112 0		